

**VIDA**  
RESIDENCE  
DOWNTOWN DUBAI





دبي

دبي أرض الفرص العظيمة. تقدم الطموح و الحماس لتحقيق وإنجاز الأفضل، هذا ما جعل هذه المدينة المميزة أكثر المدن طلباً للعيش و قبلة أنظار العالم بأسره.

## Dubai

Dubai is the land of opportunity. Progression, ambition and an unquenchable thirst for the very best has made this unique city into one of the most desirable and attractive places to live in the world.



حياةً.. بأروع ما يكون

إن المثابرة والازدهار قدماً ساهموا بشكل كبير بعوامل النمو المتعلقة بالأشخاص والفرص. ومع انجازات عملية كربج إكسبو 2020، بالإضافة لعدد كبير من الجوازات، أصبحت دبي مصدراً أساسياً للعالم تحمل أهدافاً سامية لتصبح مصدراً حقيقياً لكل أنواع الفرص المتاحة للجميع، تماماً مثل "فيدا ريزيدنس وسط مدينة دبي".

Living the life

Dubai's persistence and intelligence has seen the city witness exponential growth in terms of people, and opportunity. Winning the EXPO 2020, in addition to plethora of accolades, not only illustrates this city's exclusive attractions but also its goals towards making opportunities available to many, very much like VIDA Residence Downtown Dubai.







# حياة بأعلى مستوى

مجموعة إعمار للضيافة تقدم بكل فخر مشروع "فيدا"، رؤيا جديدة في عالم الفنادق. مشروع مدوري ضمّن لاصحاب العقول الرائدة والأجيال الجديدة من رجال الأعمال للعيش في مكان مليء باللذهي والترفية والتواصل.

أسلوب يجمع في طياته الراحة والحياة المناسبة والأسلوب المميز وبالطبع خدمات خاصة لا تُشاهى من حيث التميز والجمال والروعة.

## An upscale life

Emaar Hospitality Group is proud to introduce VIDA, its new upscale hotel concept. Designed for the inspired, Vida is an urban hub; a place for the next generation of entrepreneurial minds to stay, play and connect. Intuitive style, convenience, comfort and sensory stimulation are all on the agenda and, of course, seamless service offer something unique, something beautiful.



جيران.. من النخبة

Record-breaking neighbours

# رؤيتنا

تمتلك إعمار رؤيا شاملة لعملية التطوير، ودورها لا يقتصر على البناء، فحسب بل يوفر مجمعات عمرانية على أعلى مستوى من الرفاه، تجمع بين مرافق للعمل والرياضة والترفيه وخدمات البيع بالتجزئة. من هنا يمكن القول بأن إعمار تمويذ مشروع لعلامة تجارية تجشد رعد العيش، علامة تجارية حظت اسمها إلى اللام في سجلات التاريخ بفضل مشروعها العملاق "وسط مدينة دبي" الذي يضم مجموعة من أندية الأيقونات المعمارية والهندسية في العالم مثل برج خليفة ودبي مول ودبي فاونتن. تحرص إعمار بشكل دائم على الابتكار والتطوير لتلبى كافة احتياجات عملائها من أجل حياة أفضل ومستوى استثنائي من الجودة، الأمر الذي يمثل ركيزة نجاحها ونموها المستمر وطنياً وعالمياً.

## Our philosophy

Emaar's philosophy on development is a holistic one, creating carefully considered communities and lifestyles that seamlessly encompass urban living with work, play, leisure and retail. Emaar is the epitome of a lifestyle brand, having etched its name forever into the annals of history, with flagship developments like Downtown Dubai – home to unparalleled architectural and engineering achievements such as Burj Khalifa, The Dubai Mall and The Dubai Fountain. Continuous innovation and evolution that pre-empt consumers' needs for a better life and uncompromising quality are the cornerstones of Emaar's continued successes and growth, both at home and internationally.







## تارينا

على مرّ عقدٍ ونصف من الزمن، انطلقت إعمار الرائدة بابتكار المجمعات السكنية المميزة في دبي، حيث عزّزت جذرياً وجه المدينة. لقد قامت إعمار بإيجاز بعض المشاريع لتتصبح أيقونة في عالم الهندسة في العالم.

## Our history

Over the course of its decade-and-a-half history, Emaar has pioneered the rise of real communities in Dubai. Radically changing the face of a city landscape. It has spearheaded some of the world's most iconic architecture.



# البرج.. مركزه الأرض وحدوده السماء

إن برج خليفة هو أطول برج في العالم وأيقونة مهورية ضمن أروع وأفخم مجتمع متتطور في العالم حتى اليوم، هذه الظاهرة الهندسية تعمل بمنتهى مغناطيس سياحي، والذي يدوره وضع دبي تحت أضواء الشهرة.

برج خليفة، بناهندسية بطبيقات دائرة التصميم تلامس السماء، ويحتوي على طوابق سكنية، تجارية، فندق، مراقب ترفيهية بالإضافة لأراضٍ للاستهلاك في العالم، وتلقي "المدينة القديمة" بشوارعها الجميلة وتفاصيل هندستها الرائعة لتبتكر جوًّا مميراً عارضاً بروعة وموضوع تاريخ المدن العربية القديمة، كما تقدّم مجموعة من المطاعم المختلفة من مستويات 5 نجوم إلى المفاهيم الخارجية التي تطلّ على الحدائق والممرات المائية.

## The tower at the top of the world

Burj Khalifa is the world's tallest building and the centrepiece of the Gulf regions most prestigious urban development to date. This architectural phenomenon is a global tourist magnet that skyrockets Dubai into the global limelight.

Burj Khalifa radiates out in a series of ellipses from the sky-breaking tower encompassing residential, commercial, hotel, entertainment, and the world's largest shopping mall. The Old Town, with its intimate streets and architectural detail, creates a special ambience with the mystery of yesterday's Arabia. The Old Town features every kind of restaurant from five-star dining to outdoor cafes overlooking parks and waterways.





# مركز حياة اليوم.. والغد

هل ترغب بالعيش في أرقي كيلو متر مربع في العالم؟ قلب المدينة الجديد - وسط مدينة دبي - أيقونة أعمال إعمار.  
إنها عبارة عن مساحة (500 فدان) تحتوي على أ Maximus الإنجازات التطويرية في العالم، ومن ضمنها المراافق التجارية، السكنية، الفنادق، التسوق، وتمضية الوقت، وكلها ضمن مساحات ضخمة مفتوحة ومزينة ببحيرات ونوافير مياه رائعة. وفي قلب هذه المساحة الراقية، ينبع "برج خليفة"، أطول برج في العالم.. بتوقيع إعمار.

## The centre of now

Would you be interested in living in the world's most prestigious square kilometre? The 'new heart of the city' – Downtown Dubai – is the flagship project of Emaar. It is a 500-acre development boasting world-class assets, including commercial, residential, hotel, entertainment, shopping and leisure all in open green spaces dotted with lakes and other distinct water features. Located at its centre is Burj Khalifa, the world's tallest building developed by Emaar.



# شغف الحياة في وسط المدينة

وسط مدينة دبي، مفهوم متميز أعطى دبي مركزها المتفقّم في العالم، وبرج خليفة هو المدّور الأساسي لهذا التطوير التّوري. إنه نقطة مرجعية لكل العالم، نقطّة سُرّرت بمفهومها معانٍ الحياة العصرية.

إنّ وجود أطول برج، وأضخم مركز للتسوق وأروع ودهة ترفيهية في العالم، ساهم بشكل كبير في ديناميكيّة وحجم المشروع ككل، ولكنّ الامر هو أكبر من مجرّد حجم، بل إنّها الهندسة الرائعة التي رسمت خطوط حياتنا للأفضل.

## The exhilaration of being at the centre

Downtown Dubai is an inspired urban concept, which reconfirms Dubai's status as a global player. Burj Khalifa is the pivotal axis for this revolutionary development. Giving the world a new point of reference, the plan provides the answer to modern city living.

The tallest building and the largest shopping and entertainment destination in the world gives unprecedented dynamism and scale to the overall project, but this is not just about size. It's about inspiring architecture that shapes our lives for the better.



# الأروع.. بين مراكز التسوق

"دبي مول" أضخم وجهة للتسوق والترفيه في العالم، وأكثر مركز تسوق ي عدد زواره، حيث يرحب بأكثر من 65 مليون زائر عام 2012. يقدم "دبي مول" مزيجاً لا مثيل له من الملايين التجارية بالإضافة لأشهر المطاعم وأكثرها فخامة، مع أروع ما يمكن في عالم الراحة والترفيه.

"زن الزياء"، منطقة مخصصة فقط للأرقى وأحدث ابتكارات الموضة، لتجعل من "دبي مول" عاصمة "زن الزياء"، منطقة مخصصة فقط للأرقى وأحدث ابتكارات الموضة، لتجعل من "دبي مول" عاصمة الموضة في المنطقة، ثم يأتي "السوق"، منطقة فخمة تضم فيها الأفخم ومتاجر الم gioهرات، ومحلات الأكسسوارات والتياز العربية التقليدية والمتاجر الفرففية، وأشياء أخرى لا تعد ولا تحصى.

. منطقة فريدة من نوعها في المول، تتميز بشوارع في الهواء الطلق، وزنتها متاجر عديدة من أصحاب الماركات العالمية، بالإضافة لطرقاب بين الشجار حيث تصطف على جانبيها أجمل المقاهي والمطاعم.

## The greatest mall

The Dubai Mall, the world's largest shopping and entertainment destination and the world's most-visited shopping and leisure destination, which welcomed more than 65 million visitors in 2012. The Dubai Mall offers an unparalleled retail mix combined with world-class dining, entertainment and leisure attractions.

The Fashion Avenue, is a precinct dedicated to high fashion, makes The Dubai Mall the fashion capital for the region. Another niche component of the mall is The Souk, an elegantly designed precinct featuring jewellery shops, accessory outlets, traditional Arab clothing and handicraft stores, among others.



# أعظم وجهة في العالم

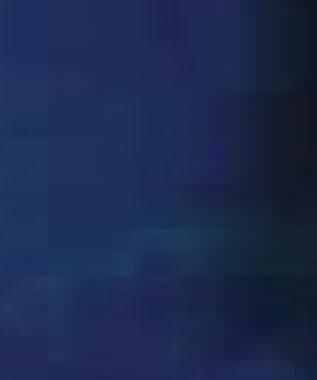
إحدى المناطق المميزة في المركز التجاري هي الشوارع المفتوحة على الهواء الطلق، "ذا فيلنج"، والتي تقدم مجموعة غنية من الماركات العالمية. وتحمل في طياتها روح الحياة في المجتمعات مع شوارع تزينها الأسحاق، المفاهي والطعام.

كل هذا تحت سقف واحد. إنها بحق أعظم وجهة لأجمل وأضخم مركز تجاري في العالم، فعندما تrepid التسوق، التسلية أو الانشطة الترفيهية، لن تجد مكاناً أفضل من "دبي مول".

## The greatest attractions

Another one of the mall's unique precincts is open-air street-scape, The Village, that offers a rich collection of denim brands and brings an outdoor community feel with tree-lined walkways, cafes and restaurants.

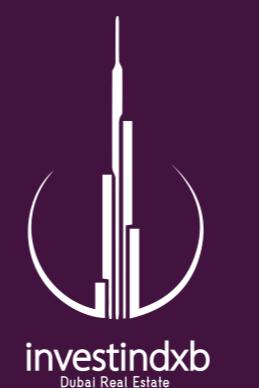
All of these things under one roof. That's the attraction of one of the world's most exciting and biggest malls. So whether you need shopping, entertainment or leisure activities, you'll find no better spot than the Dubai Mall.





قصة حياة جديدة

A new chapter in living





# الضيافة.. كما يجب أن تكون

لقد أضافت مجموعة إعمار للضيافة إلى قائمتها علامة تجارية جديدة في عالم الضيافة والترفيه: فنادق ومنتجعات "فیدا"، مركز حضري رائع يجذب الجيل الجديد من مدراء وروجال أعمال للإقامة والاستمتاع والتواصل.

فنادق ومنتجعات "فیدا"، حيث الأشياء المميزة بين يديك. هي مختلفة عن غيرها في أمور كثيرة. تتفوّد بألوان جذابة مريحة وتصاميم داخلية أنيقة تعطى الراغبين بعالم الفخامة لمسة من الجمال النابدي.

## Sophisticated hospitality

Emaar Hospitality Group extends its portfolio of luxury with its new Alive and Inspired brand: VIDA Hotels and Resorts. An exclusive hub where a new generation of affluence and influence come to stay, play and connect.

VIDA Hotels and Resorts cater for the extra special amongst us.

They're different in so many ways. Neutral colours create fresh and eclectic interiors that provide a chic ambience for those who seek contemporary luxury, timeless beauty.



# أَسْلُوبٌ لِّيُضَاهِرُ

مركز منمط للعمال، حيث أحدث وسائل التكنولوجيا، الخدمات، البيئة والتسهيلات التي يحتاجها الضيوف لتحسين حياتهم. هنا، كل شيء مميت، وليس على نطاق الأمور العادلة. إنها الحياة بمردها، بهدوئها وراحتها - إنها مكان يأسرك ويعطيك روح الابتكار، لتشعر، تعيش وتحب. "vida" تعني "الحاء" باللغة الإسبانية، وتحضر الدفء، السلاطة وحيوية الشباب. بأسلوب يتحدى معابر الصناعات التقليدية، "فيدا" تحمل السلاطة بحملها، بأسلوبها وينمط الحياة فيها لتصبح في النهاية الكلمة الأخيرة في عالم التميز.

## Inspiring style

A business savvy; offering the technology, services, environments and facilities that its guests need to optimise their lives.

Here, the extras are extras, not basics. It is fun, a playground – a reason to indulge and invent, to feel and adore.

VIDA, meaning 'life' in Spanish, embraces warmth, simplicity and youthful vitality. Challenging conventional industry norms, VIDA brings inspiring simplicity, sophisticated energy and intuitive style to become the last word in understated cool.





لقد نشأت لتكون منزلاً للأفضل، وهي ترحب بأشخاص اعتادوا على ما هو أكثر من مجرد أشخاص اعتيادية، قد يكون من الصعب تفسيرها لكنها موجودة هنا وبوفرة.  
إنّ ما يميّز الشخص الساكن فين "فيدا" هو الثقة بالنفس والأسلوب الممتع الذي جعل دبي ما هي عليه اليوم.



## حياةً مع راحة البال

## Confident living

VIDA is born to host the very best. It welcomes those of us who are used to something more, something that even though is hard to explain, it can be found right here, in abundance.

Everything about the VIDA person is brimming with confidence and the kind of attitude that has made Dubai the place it is today.



## Residential chic

Welcome to your next home.

Located on prime site on Mohammed Bin Rashid Boulevard and directly linked to the newly opened VIDA Downtown Dubai hotel, VIDA Residence is a 57-storey serviced apartment tower, sitting on a 3 levels podium.

The tower has been designed with your eyes in mind – beautiful views are accessible from apartments, ensuring that you can take full advantage of the vibrant – and world famous – boulevard views as well as Burj Khalifa and The Dubai Fountain. We've made it possible for you to have something nobody else in the world can own.

The wedged floor plate provides this great opportunity of the views. The architectural expression is a vertical combination of stone and glass inspired by New York art deco architecture of the 70s, with a modern look and detailing that blends into with overall architectural theme of downtown.

In short, it's perfect.



## الأناقة في الإقامة

أهلاً في بيتك القادر  
في أهم نقطة على بوليفارد محمد بن راشد وباتصال مباشر مع فندق فيدا داون تاون دبي الجديد، تقدم  
فیدا ريزيدنس برجاً مؤلفاً من 57 طابقاً من الشقق الفندقية المبنية على 3 منصات مختلفة الارتفاع.

لقد تم تصميم هذا البرج بطريقة تسمح بمشاهدة المناظر الخلابة من الغرف، لتستمتع بكل لحظة بروبة  
الأكثر شهرة في العالم، البوليفارد وبرج خليفة ودبى مارينا. لقد استطعنا أن نقدم لك شيئاً لا يمكن لأحد  
في العالم أن يمتلك مثله.

إن تصميم الطبقات المميزة يسمح بإطلالة لا مثيل لها. فالهندسة تعبر بخطوطها عن مجموعة عامودية  
متداخلة من الحرارة والرجاج مستوحاة من فنون السبعينيات في مدينة نيويورك، مع لمسة عصرية تميّزها  
التفاصيل التي تندمج بروعة مع روح وأسلوب المدينة، ببساطة.. إنها الروعة بعينها !





## على مفترق طرق المستقبل

لن ترغب بمغادرة وسط مدينة دبي؛ لأنها تحسيّد ملهم لأسلوب الرقي والفخامة في الحياة. إنّ دبي هي مغامرة مثيرة بحد ذاتها حيث لا نهاية للدهشة فيها.

هذه هي الفرصة المميزة لل الاستثمار في المستقبل، وهي فرصة قد تأتي مرة واحدة في الحياة. فإذا اخترت أن تكون فيها هي حياتك فأنت بالتأكيد تقوم بالختار الصحيح، لأنك ستنتضم لمجموعة من الناس الذين اختاروا أن تصير أحلامهم جزءاً حقيقياً من حياتهم.

## Live in the centre

You won't want to leave Downtown Dubai; it is the embodiment of lifestyle, luxury and being. Dubai is an exciting, wondrous adventure that never ceases to amaze.

Such a unique opportunity to invest in your future may never crop up again. Make no mistake, if you choose to make VIDA part of your life, you'll be amongst the people whose dreams become their realities.



## فيدا - أسلوب الحياة المتسارعة

فيدا ريزيدنس متصلة مباشرةً مع فندق وسط مدينة دبي بواسطة جسر زجاجي مكيف يربط مستويات المناصات السكنية مع الفندق. هذا الجسر يؤمن لك الوصول إلى فندق عالمي المستوى بأسلوبه وخدماته.

## Walk on air

VIDA Residence is linked to VIDA Downtown Dubai hotel via an air-conditioned glass bridge connecting the podium levels of the residences to the hotel. This link will give you seamless access to all a world-class hotel has to offer.



# التصميم



يحتوي البرج على 334 غرفة فندقية ابتداءً من غرفة نوم واحدة، غرفتين، ثلاثة وأربع غرف للعائلات. بالإضافة لذلك، يقدم البرج منصة من 3 طبقات تحتوي على مجموعة كبيرة من وسائل الراحة مثل بركة جمبلة للسباحة، ناد رياضي، منطقة رائعة للأطفال ومتاجر متنوعة بالقرب من أنواع المقاهي والمطاعم المقابلة للبولفارد.

إن التصميم يأتي بأسلوب يحاكي المدن الحضارية بتأثير قوي لمحيطه. فهو يحتوي على خليط عصري من التراث والفنقة العصرية في الوقت عينه.

في قلب منطقة "ذا أولد تاون" في داون تاون دبي، يتصل هذا البرج مباشرةً بالسوق القديمة، دكان المنزل، ويواجه مباشرةً أطول برج في العالم، برج خليفة.

إن التناغم بين التراث والملمسة العصرية يؤمن مدخلة عصرية بألوان هادئة ليخلق بذلك جوًّا داخلياً من الرقي للذين يطليون الكمال في مكان يعملون ويعيشون فيه.

## The Design

The tower comprises 334 serviced apartments ranging from 1-bedroom, 2-bedroom, 3-bedroom and 4-bedroom apartments for families. In addition to that, the 3-storey podium contains a wide range of amenities such as a beautiful swimming pool, a gym, a wonderful kid's area and shops and other close-by cafes and restaurants that face the boulevard.

The design direction is characterized as urban with strong influences of the neighbourhood. It is a modern mix of the respect for heritage and the love of modernity.

Located at the heart of The Old Town precinct of Downtown Dubai, this hotel is physically linked to the traditional souk, Dukkan Al Manzil, and directly faces the world's tallest tower, Burj Khalifa.

Heritage on one side and innovation on the other. The difference is further enhanced with the use of neutral colours to create fresh and eclectic interiors that provide a chic ambience for those seeking the perfect complements to work and to play.